

Talea

Touch Plus



Instrukcja obsługi i konserwacji

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Przeczytać uważnie normy dotyczące bezpieczeństwa



DEKLARACJA ZGODNOŚCI
2006/95 EWG, 2004/118 EWG,
1992/31 EWG, 1993/688 EWG

SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A
- Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

Niniejszym deklarujemy, ponosząc za to pełną odpowiedzialność, że produkt:
EKSPRES DO KAWY AUTOMATYCZNY

SUP 032AR

do którego odnosi się ta deklaracja jest zgodny z wymaganiami zawartymi w następujących normatywach:

- Zasady bezpieczeństwa dla sprzętu domowego i elektrycznego – Wymagania ogólne EN 60335-1 (2002) + A1 (2004) + A2 (2006) + A11 (2004) + A12 (2006)
- Zasady bezpieczeństwa dla sprzętu domowego i elektrycznego – Część 2-15 Wymagania szczególne dla urządzeń służących do ogrzewania płynów EN 60335-2-15 (2002) + A1 (2005)
- Zasady bezpieczeństwa przyrządów do użytku domowego i podobnego. Pola elektromagnetyczne Metody oceny i pomiaru EN 50366 (2003) + A1 (2006).
- Zasady bezpieczeństwa dla sprzętu domowego i elektrycznego – Część 2-14 Wymagania szczególne dla młynów i młynków do kawy EN 60335-2-14 (2006).
- Dopuszczalne poziomy i metody pomiarów zakłóceń radioelektrycznych wytwarzanych przez urządzenia o silniku elektrycznym lub termiczne do użytku domowego lub do podobnych celów i przez przyrządy i sprzęty elektryczne - EN 55014-1 (2006)
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Część 3^A Dopuszczalny poziom - Rozdział 2: Dopuszczalny poziom emisji harmonicznych prądu (prądu wejściowego $\leq 16A$ na fazę) - EN 61000-3-2 (2006)
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Część 3^A Dopuszczalny poziom - Rozdział 3: Dopuszczalne zmiany i wahania napięcia w systemach zasilania niskim napięciem dla urządzeń o prądzie nominalnym $\leq 16A$.
EN 61000-3-3 (1995) + A1 (2001) + A2 (2005)
- Wymagania dotyczące odporności sprzętu domowego, przyrządów i podobnej aparatury.
Normatywa dla grupy produktów EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

zgodnie z rozporządzeniami zawartymi w dyrektywach 73/23 EWG, 89/336 EWG, 92/31 EWG, 93/68 EWG.

Gaggio Montano - li, 23/06/2008

R & D Manager
Mr. Andrea Castellani



WAŻNE OSTRZEŻENIA.....	2
URZĄDZENIE.....	4
AKCESORIA.....	4
INSTALACJA.....	5
URUCHOMIENIE URZĄDZENIA.....	5
NASTAWIENIE JĘZYKA.....	6
POMIAR TWARDOŚCI WODY.....	6
FILTR WODY INTENZA.....	7
WYŚWIETLACZ.....	8
REGULACJE.....	9
(OPTI-DOSE) WSKAZANIE ILOŚCI ZMIELONEJ KAWY.....	9
MOC KAWY.....	9
REGULACJA POZYCJI TACY OCIEKOWEJ.....	10
SAECO ADAPTING SYSTEM.....	10
REGULACJA MŁYNKA.....	11
NALEWANIE PRODUKTU.....	12
KAWA ESPRESSO/KAWA/DUŻA KAWA.....	12
NALEWANIE NAPOJU Z KAWY MIELONEJ.....	13
NALEWANIE GORĄCEJ WODY.....	14
WYTWARZANIE PARY.....	15
CAPPUCCINO.....	16
MILK ISLAND (OPCJA).....	17
PROGRAMOWANIE NAPOJU.....	18
MENU PROGRAMOWANIE NAPOI.....	18
PROGRAMOWANIE KAWY ESPRESSO /KAWY/ DUŻEJ KAWY.....	19
PROGRAMOWANIE URZĄDZENIA.....	20
NASTAWIENIA URZĄDZENIA.....	21
<JĘZYK & WYŚWIETLACZ> MENU «JĘZYK»	
<JĘZYK & WYŚWIETLACZ > MENU «KONTRAST»	
<TONY I ALARMY AKUSTYCZNE> MENU «URZĄDZENIE GOTOWE »	
<TONY I ALARMY DŹWIĘKOWE > MENU «TON PRZYCIŚKÓW»	
MENU "TACA DO PODGRZEWANIA FILIZANEK"	
<NASTAWIENIA WODY> MENU «PŁUKANIE»	
<NASTAWIENIA WODY> MENU «FILTR WODY»	
<NASTAWIENIA WODY > MENU «TWARDOŚĆ WODY»	
NASTAWIENIA NAPOI.....	23
REGULACJA «WSTĘPNE PARZENIE»	
REGULACJA TEMPERATURA KAWY	
REGULACJA «OPTI-DOSE» PRZY NALEWANIU KAWY	
REGULACJA ILOŚCI WODY PRZY NALEWANIU KAWY	
NASTAWIENIA ZEGARA.....	24
NASTAWIENIA GODZINY	
NASTAWIENIA DATY	
NASTAWIENIE STAND-BY	
URZĄDZENIE WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE	
NASTAWIENIA KONSERWACJI.....	26
MENU «LICZNIKI PRODUKTÓW»	
MENU «CYKL MYCIA»	
MENU «CYKL ODWAPNIANIA BOILERA»	
MENU «BLOKADA WYŚWIETLACZA»	
NASTAWIENIA FABRYCZNE.....	29
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	30
CZYSZCZENIE PODCZAS FUNKCJONOWANIA URZĄDZENIA.....	30
OGÓLNE ZASADY CZYSZCZENIA URZĄDZENIA.....	30
CZYSZCZENIE DOZOWNIKA.....	31
KODY AWARII.....	32
DANE TECHNICZNE.....	35
NORMY BEZPIECZEŃSTWA.....	36

Podczas wykorzystywania urządzeń elektrycznych agd zalecane jest przestrzeganie środków ostrożności, mających na celu ograniczenie możliwości zagrożenia pożarem, porażeniem prądem oraz nieszczęśliwymi wypadkami.

- Przed włączeniem ekspresu lub przystąpieniem do jego użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie wskazówki i informacje podane w niniejszej instrukcji oraz wszystkich innych materiałach, które zostały umieszczone w opakowaniu urządzenia.
- Nie dotykać rozgrzanych części ekspresu.
- W celu uniknięcia pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub nieszczęśliwego wypadku, należy nie dopuszczać do zanurzania w wodzie lub innej cieczy, kabla zasilającego, wtyczki lub korpusu urządzenia.
- Zachować szczególną ostrożność przy eksploatacji urządzenia w obecności dzieci.
- Po zakończeniu użytkowania ekspresu lub przed przystąpieniem do jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Przed wyjęciem/włożeniem czyszczonych części składowych urządzenia, należy odczekać do chwili jego ostygnięcia.
- Nie używać ekspresu w przypadku jego uszkodzenia, względnie niewłaściwego stanu technicznego kabla zasilającego lub wtyczki. W takich przypadkach, w celu sprawdzenia, naprawy lub dokonania ponownej regulacji urządzenia, należy zwrócić się do najbliższego, autoryzowanego punktu napraw.
- Stosowanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta, może stać się przyczyną uszkodzenia ekspresu lub zranienia obsługującej go osoby.
- Ekspresu nie wykorzystywać na wolnym powietrzu.
- Unikać, aby kabel zasilający zwisał z półki lub dotykał gorących powierzchni.
- Ustawiać ekspres daleko od źródeł ciepła.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazda zasilania, należy sprawdzić, czy przełącznik urządzenia znajduje się w położeniu „0”.
- Ekspres wykorzystywać wyłącznie w gospodarstwie domowym.
- W razie wykorzystywania gorącej pary, należy postępować z najwyższą ostrożnością.

WSKAZÓWKI

Ekspres jest przeznaczony jedynie do użytku domowego. Jakakolwiek ingerencja w urządzeniu powinna być wykonana przez autoryzowany serwis, z wyjątkiem operacji czyszczenia i normalnej konserwacji. Nie zanurzać nigdy ekspresu w wodzie. Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez personel autoryzowanego punktu serwisowego.

- Sprawdzić, czy napięcie wskazane na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia jest zgodne z napięciem sieci, do której ma być ono podłączone.
- Do zbiornika na wodę nigdy nie wlewać wrzątku lub gorącej wody. Zawsze napełniać go zimną wodą.
- Podczas pracy urządzenia nigdy nie dotykać gorących części ekspresu oraz kabla zasilającego.
- Do czyszczenia ekspresu nigdy nie używać proszków i środków korodujących. Wystarczy stosować do tego miękką ściereczkę i wodę.
- Aby zmniejszyć formowanie się osadu wapniowego, można używać wody filtrowanej.
- Nie używać kawy smakowej ani aromatyzowanej.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- Przewód zasilający ekspresu jest relatywnie krótki, co w zasadzie uniemożliwia zaplątanie się w nim lub potknięcie. Przedłużacze przewodu zasilającego mogą być stosowane, ale wymaga to większej ostrożności w obchodzeniu się z urządzeniem.
- Stosując przedłużacz przewodu zasilającego, należy sprawdzić, czy:
 - a. napięcie podane na przedłużaczu odpowiada napięciu znamionowemu urządzenia,
 - b. Wtyczka przedłużacza (podobnie, jak przy kablu zasilającym) posiada styk uziemienia,
 - c. Przewód zasilający nie zwisa z powierzchni, na której umieszczony został ekspres, co mogłoby grozić potknięciem się i ściągnięciem ekspresu.
- Nie stosować wielokrotnych gniazd wtykowych.

WSTĘP

Ekspres do kawy służy do przygotowywania kawy espresso zarówno z kawy ziarnistej, jak i uprzednio zmielonej. Może również wytwarzać parę i dostarczać gorącą wodę. Urządzenie o eleganckim kształcie i wyglądzie, przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie powinno być wykorzystywane w profesjonalnym, ciągłym trybie pracy.

Uwaga ! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku:

- niewłaściwego oraz niezgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania urządzenia;
- dokonywania napraw przez nieautoryzowany punkt serwisowy;
- dokonywania zmian przy przewodzie zasilania;
- dokonywania zmian w jakimkolwiek podzespołe urządzenia;
- używania nieoryginalnych części zamiennych oraz akcesoriów;
- Nie przeprowadzania cyklu usuwania osadów wapiennych i wykorzystywania urządzenia w temperaturze otoczenia poniżej 0 stopni celsjusza.

WE WSZYSTKICH TYCH PRZYPADKACH NASTĘPUJE WYGAŚNIĘCIE GWARANCJI.



WSZYSTKIE UWAGI ODNOSZĄCE SIĘ DO BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA OZNACZONE ZOSTAŁY W INSTRUKCJI TRÓJKĄTEM OSTRZEGAWCZYM. W CELU UNIKNIĘCIA POWAŻNYCH OBRAŻEŃ, NALEŻY SIĘ DO NICH SKRUPULATNIE ZASTOSOWAĆ!

KORZYSTANIE Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Przechowywać niniejszą instrukcję w pewnym miejscu i załączyć ją do ekspresu w przypadku, gdyby jakaś inna osoba miała go używać. W celu uzyskania dodatkowych informacji lub w przypadku jakichkolwiek problemów, o których nie wspomniano w instrukcji lub opisano dość ogólnikowo, należy zwrócić się do autoryzowanych punktów serwisowych.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ



AKCESORIA



URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

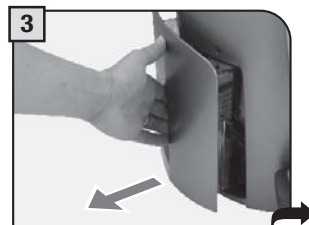
Upewnić się czy wyłącznik główny nie jest włączony.



Zdjąć pokrywę pojemnika na kawę.
Napełnić pojemnik kawą ziarnistą.



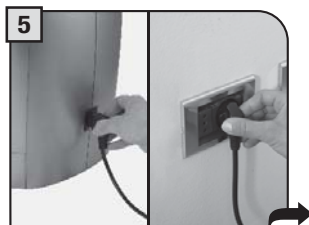
Zamknąć pokrywę pojemnika naciskając do oporu.



Wyjąć pojemnik wody.
Zaleca się zainstalowanie filtra wody (patrz str. 7).



Napełnić pojemnik świeżą wodą pitną; nie przekraczać nigdy maksymalnego poziomu zaznaczonego na pojemniku.
Ustawić ponownie pojemnik z wodą na odpowiednim miejscu.



Włożyć wtyczkę do gniazdka znajdującego się w tylnej części urządzenia, i drugi jej koniec do odpowiedniego gniazdka elektrycznego (zobacz tabliczkę danych).



Ustawić pojemnik pod rurką wylotu gorącej wody.



Nacisnąć wyłącznik główny w pozycję "Włączony".

Po rozgrzaniu się, urządzenie napełnia obwody wewnętrzne i wykonuje cykl ich płukania. Jest nalewana mała ilość wody.
Odczekać, aż ten cykl się zakończy automatycznie.
Aby włączyć/wyłączyć funkcję patrz str.22.
Następnie zostaje wyświetlany ekran nalewania produktów; patrz str.8

NASTAWIENIE JĘZYKA

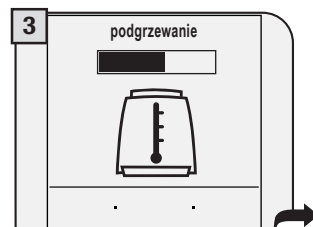
To nastawienie pozwala na wybór języka, w którym będą wyświetlane wszystkie komunikaty podczas funkcjonowania urządzenia. Pozwala ponadto zastosować parametry napojów według gustów i upodobań kraju, w którym są używane. Fakt ten wyjaśnia, dlaczego niektóre języki są zróżnicowane także w zależności od poszczególnych krajów.



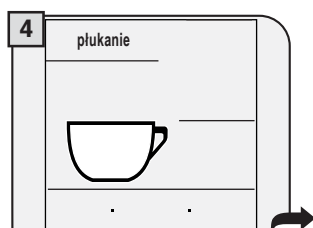
Jeśli to konieczne, nacisnąć przycisk, aby wyświetlić żądany język. Wybrać język.



Nacisnąć przycisk .



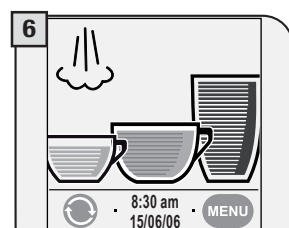
Zacząć, aż urządzenie zakończy fazę rozgrzewania.



Po rozgrzaniu się, urządzenie wykonuje cykl płukania obwodów wewnętrznych.



Jest nalewana mała ilość wody. Odczekać, aż ten cykl się zakończy automatycznie. Aby włączyć/wyłączyć funkcję patrz str. 22.



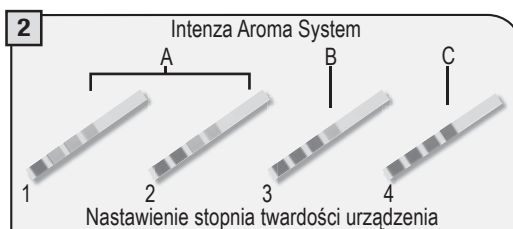
Następnie zostaje wyświetlany ekran nalewania produktów. Uregulować zegar i kalendarz urządzenia tak jak to pokazano na str.24.

POMIAR TWARDOŚCI WODY

Test może być użyty tylko na jedną próbę.



Zanurzyć w wodzie, przez 1 sekundę, pasek testowy znajdujący się w wyposażeniu urządzenia.



Sprawdzić wartość twardości wody i nastawić:
- stopień twardości wody w urządzeniu (str.22);
- Intenza Aroma System (str.7).

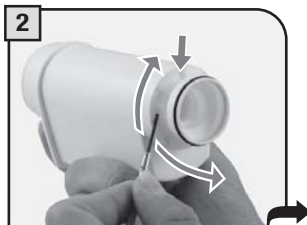
FILTR WODY INTENZA

Aby ulepszyć jakość używanej wody, gwarantując jednocześnie przedłużenie czasu eksploatacji urządzenia, zaleca się zainstalowanie filtra wody. Po zainstalowaniu kontynuować program inicjalizacji filtra (zobacz programowanie); w ten sposób urządzenie zawiadamia użytkownika, kiedy filtr musi zostać wymieniony.

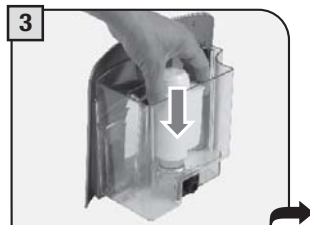
Wyjąć filtr z opakowania i zanurzyć filtr w zimnej wodzie w pionowej pozycji (z częścią otwartą ku górze) oraz nacisnąć delikatnie na brzegi by spowodować wyjście pęcherzyków powietrza.



Wyjąć mały biały filtr znajdujący się w pojemniku, przechowywać go suchym i chronionym od kurzu miejscu.



Ustawić Intenza Aroma System:
A = Woda miękka
B = Woda średnia (standard)
C = Woda twarda



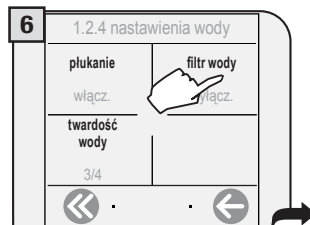
Umieścić filtr wody wewnątrz pustego pojemnika (zobacz rysunek); Nacisnąć aż do momentu blokady.



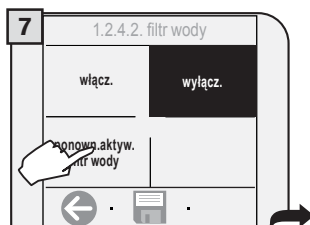
Napełnić pojemnik świeżą pitną wodą i włożyć go ponownie do urządzenia.



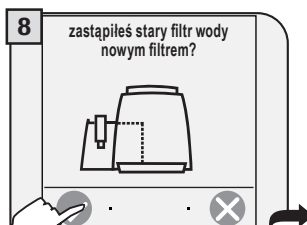
Ustawić pojemnik pod rurką wylotu wody/pary



Wejść do programowania (patrz str.20 i 22) Nacisnąć "nastawienia wody". Nacisnąć "filtr wody".



Nacisnąć "ponown.aktyw. filtr wody".



Nacisnąć na przycisk by potwierdzić włożenie nowego filtra.



Obrócić pokrętkę do znaku . Rozpoczyna się nalewanie wody.

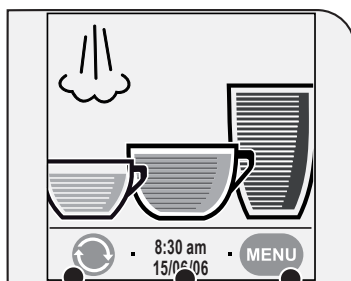
Gdy urządzenie zakończy czynność i pojawi się napis "zakręcić pokr. pary", obrócić pokrętkę do pozycji wyjściowej (●). Jeśli to konieczne, napełnić zbiornik wody.

W ten sposób urządzenie jest gotowe do użytku i kontrola filtra wody jest włączona (patrz str.22).

UWAGA: gdy filtr wody nie jest obecny, należy włożyć do pojemnika mały, biały filtr usunięty w punkcie 1.

Możliwe jest zmienić ekran wyświetlacza, wybierając pomiędzy "formatem ikona" i "formatem tekst"

FORMAT IKONA



Idź do menu
"format tekstu"

Wejść do menu
regulacji zegara

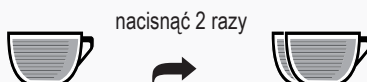
Wejść do menu
programowania

FORMAT TEKST



Idź do menu
"format ikona"

- Aby otrzymać żądaną kawę, nacisnąć odpowiedni symbol na wyświetlaczu. Urządzenie wykonuje automatycznie wszystkie niezbędne czynności.
- Aby otrzymać 2 filiżanki, nacisnąć 2 razy ikonę.



(OPTI-DOSE) WSKAZANIE ILOŚCI ZMIELONEJ KAWY

Intensywność koloru ikony wskazuje ilość kawy do mielenia niezbędną do przygotowania napoju. Im większa ilość kawy zostanie zmielona, tym mocniejsza będzie nalewana kawa.



słaba



średnia



mocna



wstępnie mielona

MOC KAWY

Urządzenie SBS zostało zaprojektowane aby umożliwić przygotowywanie kawy o żądanej mocy i intensywnym smaku. Po prostym przekręceniu pokrętki zauważycie, że kawa nabierze takiego charakteru, który będzie lepiej odpowiadał waszym gustom.

SBS – SAECO BREWING SYSTEM

By uregulować moc nalewanej kawy. Regulacja może być, także dokonywana podczas nalewania kawy. Regulacja ta ma efekt natychmiastowy przy wybranym nalewaniu.



REGULACJA POZYCJI TACY OCIEKOWEJ

Uregulować tacę ociekową przed nalewaniem produktów.

By podnieść tacę ociekową, nacisnąć lekko dolną część przycisku, by ją obniżyć, nacisnąć lekko górną część przycisku; w momencie uzyskania żądanej wysokości, puścić przycisk.



SAECO ADAPTING SYSTEM

Kawa jest produktem naturalnym i jej cechy mogą zmieniać się w zależności od pochodzenia, rodzaju mieszanki i palenia. Ekspres do kawy Saeco dysponuje systemem autoregulacji, który pozwala na stosowanie każdego typu kawy ziarnistej dostępnej w sprzedaży (z wyjątkiem kawy smakowej i aromatyzowanej).

- Urządzenie reguluje się automatycznie, aby zoptymalizować ekstrakt z kawy, zapewniając doskonałą zawartość pastylki kawy w celu uzyskania kremowej kawy espresso, która uwolni wszystkie aromaty, niezależnie od używanego rodzaju kawy.
- proces optymalizacji jest procesem dostrajania, który wymaga zaparzenia pewnej liczby filiżanek kawy w celu umożliwienia urządzeniu wyregulowania ilości zmielonej kawy.
- uwaga, istnieją szczególne mieszanki, które wymagają regulacji mielenia w celu zoptymalizowania parzenia kawy - (patrz str.11).

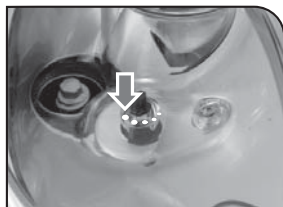
REGULACJA MŁYNKA

Urządzenie pozwala na dokonanie lekkiej regulacji stopnia zmielenia kawy, by dostosować go do typu użytej kawy.

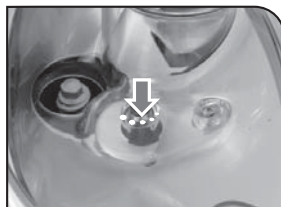
Ta regulacja musi być wykonana przez użycie trzpienia znajdującego się wewnątrz zbiornika kawy; należy go przycisnąć i obrócić, używając do tego celu wyłącznie kluczyka, dostępnego w wyposażeniu urządzenia.

Przycisnąć i obracać trzpień każdorazowo tylko o jedną jednostkę i zaparzyć 2-3 kawy, tylko w ten sposób można zauważyć zmiany grubości mielenia.

Punkty odniesienia znajdujące się wewnątrz pojemnika wskazują nastawiony stopień mielenia



MIELENIE GRUBE



MIELENIE ŚREDNIE



MIELENIE DROBNE



NALEWANIE KAWY MOŻE BYĆ PRZERWANE W KAŻDYM MOMENCIE PRZEZ NACIŚNIĘCIE PONOWNIE PRZYCISKU «STOP».

PARA MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZEŃ. UNIKAĆ DOTYKANIA GO BEZPOŚREDNIO RĘKAMI.

Do nalania 2 filiżanek, urządzenie nalewa połowę określonej ilości i przerywa na krótko nalewanie, by zmielić drugą porcję kawy. Po czym nalewanie kawy zostanie wznowione i zakończone.

KAWA ESPRESSO/KAWA/DUŻA KAWA

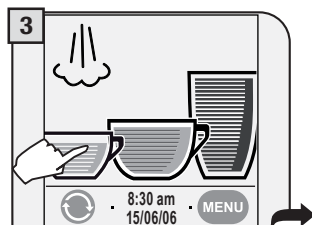
Procedura ta pokazuje, jak przygotować kawę espresso. Do nalania innego typu kawy, dokonać wyboru naciskając na odpowiednią ikonę. Używać odpowiednich filiżanek, by zapobiec wylaniu się kawy.



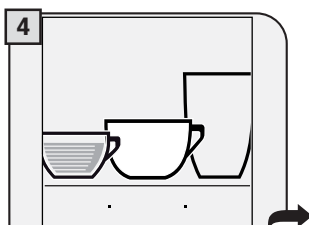
1 Ustawić w położeniu 1/2 małe filiżanki aby nalać kawę espresso



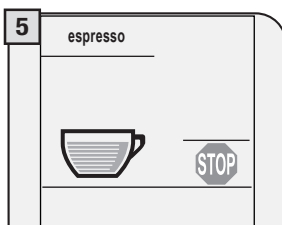
2 Ustawić w położeniu 1/2 duże filiżanki/kubki, aby nalać kawę lub dużą kawę.



3 Wybrać produkt i nacisnąć odpowiadającą ikonę na wyświetlaczu; raz na jedną filiżankę i dwa razy, aby otrzymać dwie filiżanki.



4 Urządzenie rozpoczyna mielenie nastawionej ilości kawy.



5 Rozpocznie się nalewanie wybranego napoju

Urządzenie zakończy nalewanie kawy automatycznie przestrzegając ilości nastawionej w fabryce. Możliwa jest personalizacja ilości, zobacz str.18.

NALEWANIE NAPOJU Z KAWY MIELONEJ

Urządzenie pozwala na stosowanie kawy wstępnie mielonej i bezkofeinowej.

Kawa wstępnie mielona musi zostać wsypana do odpowiedniej przegródki znajdującej się z boku pojemnika na kawę ziarnistą. Należy używać wyłącznie kawy mielonej, specjalnie przygotowanej do parzenia w ekspresach ciśnieniowych, nie używać nigdy kawy ziarnistej lub rozpuszczalnej (zobacz rozdział "Programowanie napoju" str. 18)



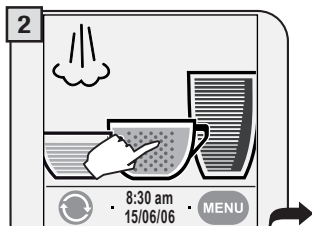
UWAGA: KIEDY SIĘ ŻYCZY PRZYGOTOWANIA PRODUKTU Z KAWY WSTĘPNIE MIELONEJ NALEŻY WSYPĄĆ DO PRZEGRÓDKI TEN TYP KAWY.

WSYPĄĆ TYLKO JEDNĄ MIARKĘ KAWY MIELONEJ NA RAZ. NIE MOŻNA NALAĆ DWÓCH KAW JEDNOCZEŚNIE.

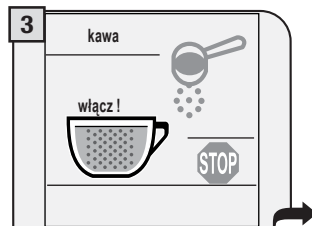
W niżej podanym przykładzie zostało wybrane nalanie kawy z użyciem kawy wstępnie mielonej. Indywidualny wybór użycia kawy wstępnie mielonej zostanie uwidoczony na wyświetlaczu za pomocą ikony przy wybranym napoju (patrz str.9).



1 Ustawić 1 filiżankę do nalania kawy



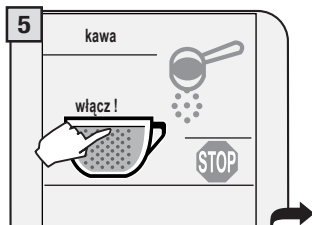
2 Nacisnąć odpowiedni przycisk po czym na wyświetlaczu pojawi się:



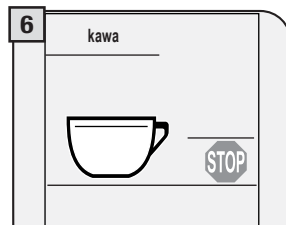
3 Ekran przypomni użytkownikowi o wsypaniu kawy mielonej do odpowiedniej przegródki.



4 Wsypać kawę mieloną do odpowiedniej przegródki, używając do tego miarki znajdującej się w wyposażeniu.



5 Nacisnąć przycisk "włącz!", aby rozpocząć nalewanie.



6 Rozpocznie się nalewanie wybranego napoju

Uwaga:

- Po 30 sekundach od momentu pojawienia się ekranu(3), jeśli nie zacznie się nalewanie, urządzenie powróci do menu głównego i ewentualnie usunie nadmiar kawy do kasetki na fusu;
- Jeśli nie zostanie wsypana kawa wstępnie mielona do przegródki, nastąpi tylko nalanie wody;
- Jeśli porcja jest zbyt duża lub gdy zostaną wsypane 2 lub więcej miarek kawy, urządzenie nie naleje produktu, a kawa wsypana zostanie usunięta do kasetki na fusu.

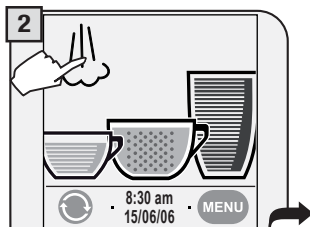
NALEWANIE GORĄCEJ WODY



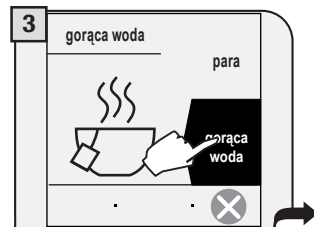
NA POCZĄTKU MOGĄ WYSTĄPIĆ KRÓTKIE WYTRYSKI GORĄCEJ WODY Z NIEBEZPIECZEŃSTWEM OPARZEŃ. RURKA WYLOTU GORĄCEJ WODY/PARY MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO DOTYKANIA JEJ RĘKAMI, UŻYWAĆ JEDYŃIE PRZEZNACZONEGO DO TEGO CELU UCHWYTU.



1 Ustawić pojemnik pod rurką wylotu wody.



2 Naciśnąć na ikonę.



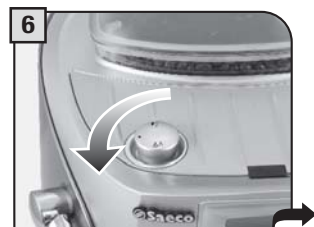
3 Wybrać nalewanie gorącej wody.



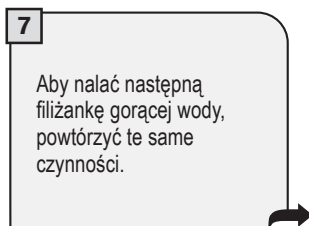
4 Obrócić pokrętkę do znaku .



5 Urządzenie nalewa zaprogramowaną ilość wody.



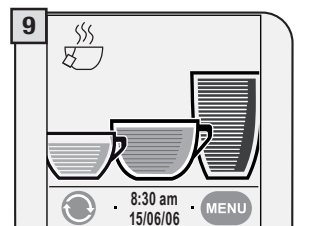
6 Po nalaniu przez urządzenie żądanej ilości wody, obrócić pokrętkę aż do pozycji spoczynku (●).



7 Aby nalać następną filiżankę gorącej wody, powtórzyć te same czynności.



8 Naciśnąć przycisk , aby powrócić do menu głównego



Uwaga: gdy na wyświetlaczu jest już pokazana ikona gorącej wody , można nalać gorącą wodę po prostu obracając pokrętkę jak to widoczne w punkcie 4.

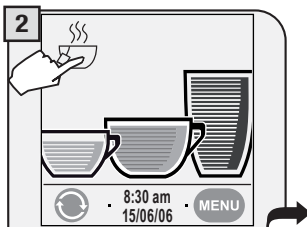
WYTWARZANIE PARY



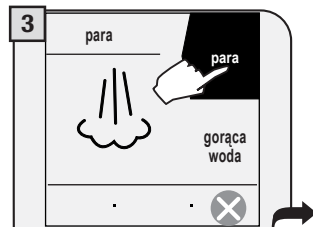
NA POCZĄTKU MOGĄ WYSTĄPIĆ KRÓTKIE WYTRYSKI GORĄCEJ WODY Z NIEBEZPIECZYSTWEM OPARZEŃ. RURKA WYŁOTU GORĄCEJ WODY/PARY MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO DOTYKANIA JEJ RĘKAMI, UŻYWAĆ JEDYNNIE PRZEZNACZONEGO DO TEGO CELU UCHWYTU.



1 Ustawić pojemnik z napojem, który ma być ogrzany pod rurką wylotu pary.



2 Nacisnąć na ikonę.



3 Wybrać wytwarzanie pary.



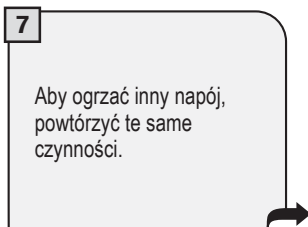
4 Obrócić pokrętko do znaku . Rozpocznie się faza rozgrzewania trwająca kilka sekund, przed wytworzeniem pary.



5 Ogrzać napój, poruszając pojemnikiem podczas ogrzewania.



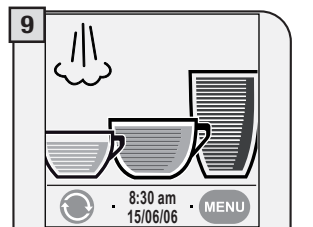
6 Po zakończeniu czynności, obrócić pokrętko aż do pozycji spoczynku (●).



7 Aby ogrzać inny napój, powtórzyć te same czynności.



8 Nacisnąć przycisk , aby powrócić do menu głównego



Po zakończeniu nalewania oczyścić rurkę wylotu pary, jak to opisane na str.30

Uwaga: gdy na wyświetlaczu jest już pokazana ikona pary , można wytworzyć parę po prostu obracając pokrętko jak to widoczne w punkcie 4.

CAPPUCCINO



NA POZĄTĄKU MOGĄ WYSTĄPIĆ KRÓTKIE WYTRYSKI GORĄCEJ WODY Z NIEBEZPIECZEŃSTWEM OPARZEŃ. RURKA WYŁOTU GORĄCEJ WODY/PARY MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO DOTYKANIA JEJ RĘKAMI, UŻYWAĆ JEDYŃIE PRZEZNACZONEGO DO TEGO CELU UCHWYTU.



1 Napęlnić filiżankę do 1/3 wysokości zimnym mlekiem.



2 Wybrać wytwarzanie pary (Patrz punkty 2 i 3 str.15).



3 Ustawić filiżankę pod rurką wylotu pary.



4 Obrócić pokrętkę do znaku . Rozpocznie się faza rozgrzewania trwająca kilka sekund, przed wytworzeniem pary.



5 Spienić mleko, poruszając filiżanką podczas ogrzewania.



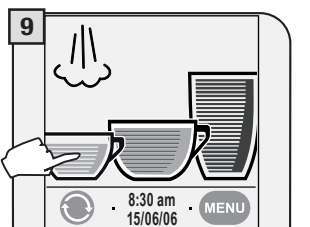
6 Po zakończeniu czynności, obrócić pokrętkę aż do pozycji spoczynku (●).



7 Naciśnąć przycisk , aby powrócić do menu głównego



8 Ustawić filiżankę pod dozownikiem.



9 Naciśnąć przycisk jeden raz aby nalać kawę.

Po zakończeniu nalewania oczyścić rurkę wylotu pary, jak to opisane na str.30

Aby nalać 2 cappuccino:

- spienić mleko w dwóch filiżankach, wykonując czynności opisane w punktach od 1 do 6;
- nalać dwie kawy, wykonując czynności opisane w punktach od 7 do 9 (w tym przypadku naciśnąć dwa razy na ikonę żądanej kawy).

Jest to wyposażenie dodatkowe, które możecie nabyć osobno i które wam pozwoli na przygotowywanie wspaniałych cappuccino z niezwykłą łatwością i wygodą.

! UWAGA: przed użyciem Milk Island przeczytać jego instrukcje obsługi, gdzie są opisane wszystkie środki ostrożności niezbędne do poprawnego użytku.

i Ważna informacja: ilość mleka w dzbanku nie może być mniejsza od poziomu minimalnego "MIN" i nie może nigdy przewyższać poziomu maksymalnego "MAX". Po użyciu Milk Island oczyścić dokładnie wszystkie jego elementy.

i Aby zapewnić jak najlepsze rezultaty w przygotowywaniu cappuccino, zalecamy używanie mleka częściowo odtłuszczonego i zimnego (0-8°C).



Milk Island - 04
Type MK1001



Milk Island - 08
Type MK1002



1 Napęlić dzbanek pożądaną ilością mleka.



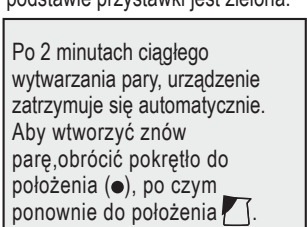
2 Ustawić dzbanek z mlekiem na podstawie przystawki Milk Island. Sprawdzić czy kontrolka na podstawie przystawki jest zielona.



3 Obrócić pokrętkę do pozycji spoczynku .



4 Odczekać, aż mleko zostanie spienione.



Po 2 minutach ciągłego wytwarzania pary, urządzenie zatrzymuje się automatycznie. Aby wtworzyć znów parę, obrócić pokrętkę do położenia , po czym ponownie do położenia .



5 Po uzyskaniu wystarczającej ilości pianki, obrócić pokrętkę aż do pozycji spoczynku .



6 Zabrać dzbanek używając uchwyty.



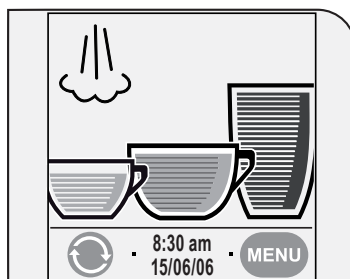
7 Po kilku lekkich ruchach kołowych w celu wymieszania, wlać mleko do filiżanki.



8 Ustawić filiżankę ze spienionym mlekiem pod dozownikiem. Nalać kawę do filiżanki.

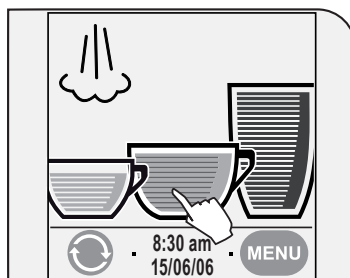
MENU PROGRAMOWANIE NAPOI

Każdy napój, może być zaprogramowany według własnych indywidualnych upodobań.



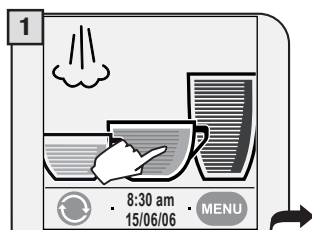
Gdy jeden z produktów został spersonalizowany, możliwe jest nalewanie jedynie tego produktu; aby zmienić ilość kawy należy przeprowadzić nową personalizację albo wykonać reset obecnej personalizacji.

Aby zaprogramować żądany napój



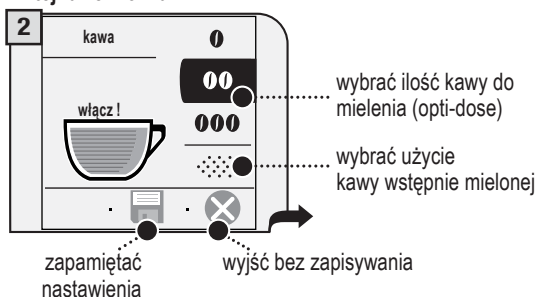
Trzymać naciśnięty przez dwie sekundy przycisk napoju

PROGRAMOWANIE KAWY ESPRESSO /KAWY/ DUŻEJ KAWY



W wejść do menu kawy do spersonalizowania (trzymać odpowiadającą ikonę naciśniętą przez dwie sekundy).

W tej fazie można:



Naciskając włacz!, urządzenie przygotowuje się do nalania kawy.

Naciskając przycisk włacz!, należy obowiązkowo zakończyć cykl nalewania,



Urządzenie automatycznie rozpoczyna i kończy nalewanie kawy według standardowych ustawień.



Aby nalać ilość kawy inną od ilości ustawionej przez producenta, nacisnąć "porcja kawy indyw.", przed zakończeniem nalewania. Po osiągnięciu żądanej ilości, nacisnąć "STOP".

Nalewanie może być przerwane wyłącznie przez naciśnięcie "STOP". Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, może nastąpić wylanie kawy z filiżanki.



Po zakończeniu nalewania zapamiętać nastawienia przed upływem pięciu sekund.

możliwe są następujące opcje:

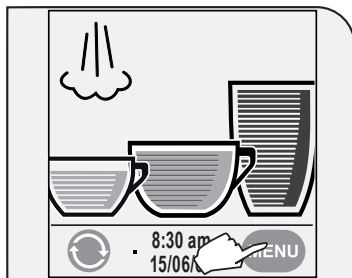
Wcisnąć [icon], aby zapisać właśnie zaprogramowaną dżozę;

Wcisnąć [X icon], aby wyjść bez zapisywania;

Wcisnąć [left arrow icon], aby powrócić do menu programowania.

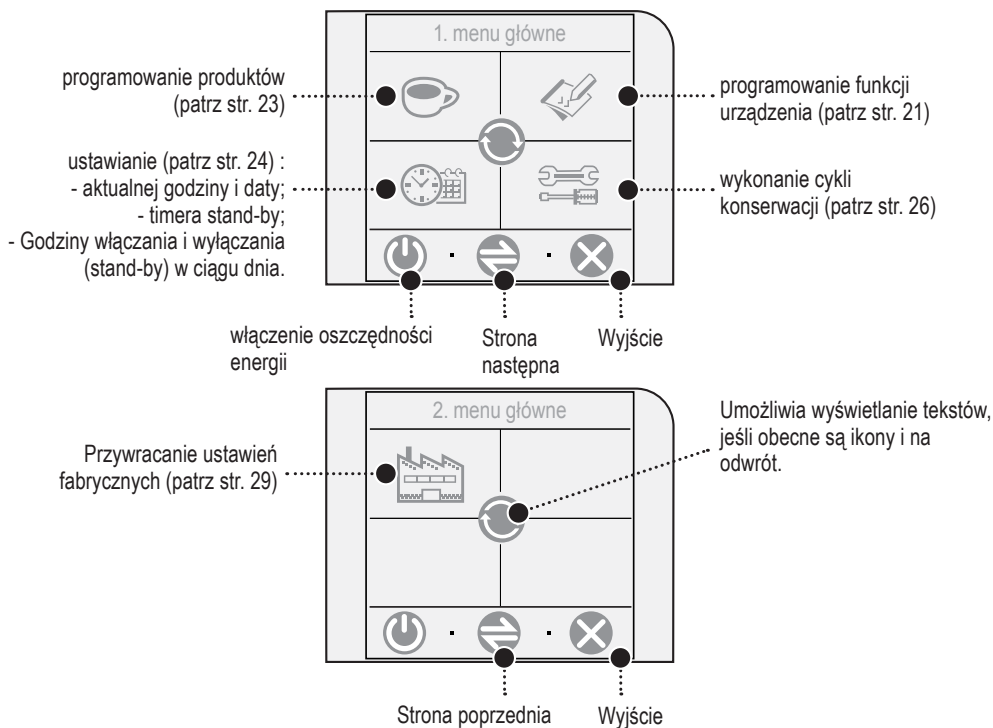
NASTAWIENIE MASZYN

Niektóre funkcje urządzenia mogą być zaprogramowane, by zindywidualizować funkcjonowanie urządzenia według własnych potrzeb.



Nacisnąć przycisk "menu".

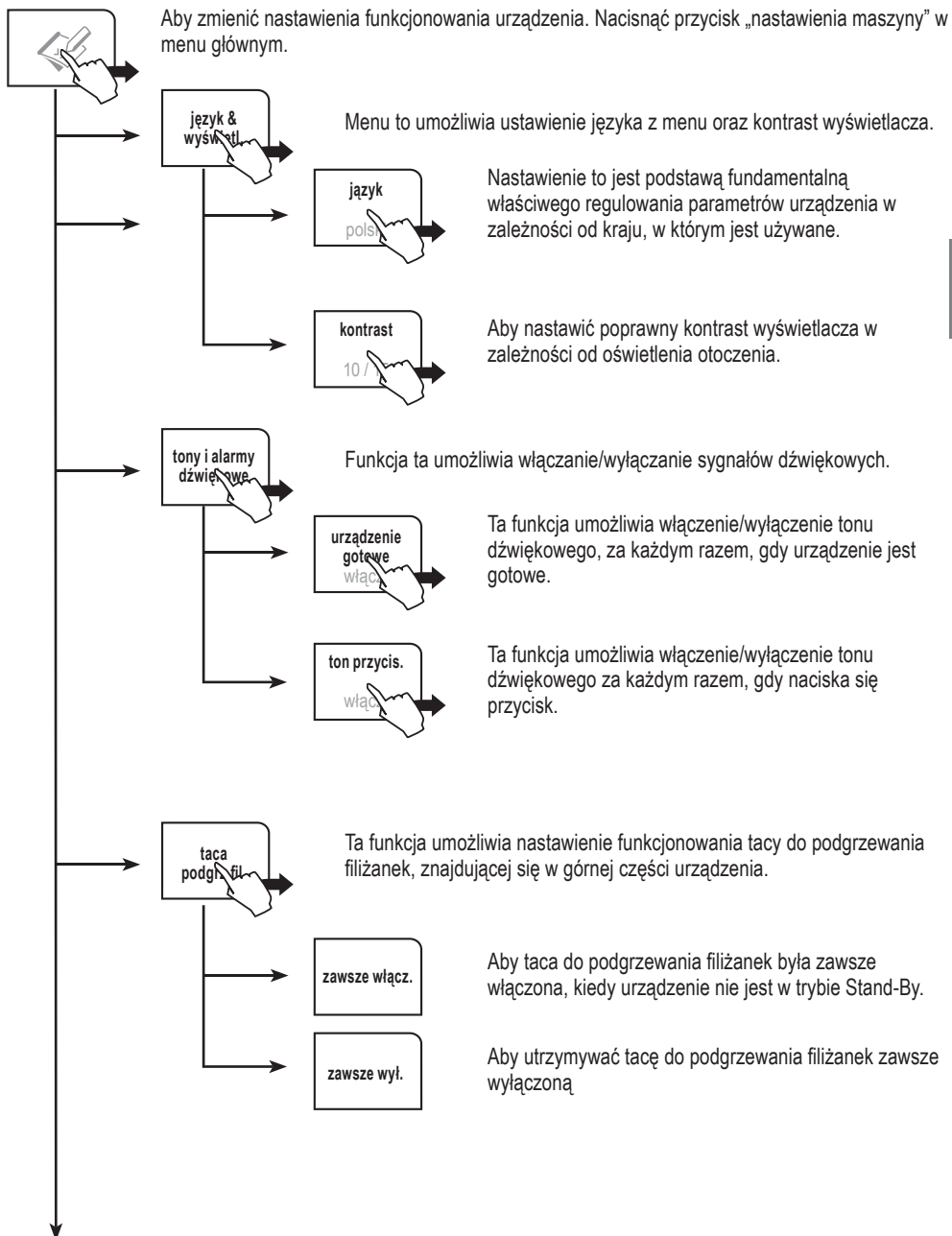
Wchodzi się do menu programowania:



Po nastawieniu każdego z następujących menu, nacisnąć

- , aby powrócić do poprzedniego ekranu BEZ zapamiętania nowych nastawień;
- , aby zapamiętać nastawienia
- , aby powrócić do menu głównego BEZ zapamiętania nastawień.

NASTAWIENIA URZĄDZENIA



NASTAWIENIA URZĄDZENIA



To menu umożliwia nastawianie funkcji do traktowania wody



Czyszczenie przewodów wewnętrznych ma na celu zagwarantowanie, by nalewanie napojów odbywało się tylko z użyciem świeżej wody. Ta funkcja została zaprogramowana bezpośrednio przez producenta.

Uwaga: płukanie to zostanie przeprowadzone przy każdym uruchomieniu urządzenia, po fazie rozgrzewania.



Aby włączyć/wyłączyć ton akustyczny konieczności wymiany filtra wody. Po włączeniu tej funkcji, urządzenie zawiadamia użytkownika, kiedy filtr wody musi być wymieniony.

Ważna informacja.

To nastawienie reguluje automatycznie parametry, które pozwalają użytkownikowi na poprawną konserwację urządzenia.

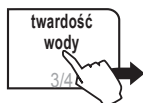
Wybrać:

włącz. : jedynie gdy w zbiorniku wody został zainstalowany filtr wody, jak pokazano na str. 7. Ta opcja włącza się automatycznie po wykonaniu polecenia "ponown.aktyw.filtr wody".

wyłącz. : jedynie gdy filtr wody" nie jest obecny w zbiorniku.

ponown.aktyw.filtr wody: gdy instaluje się nowy filtr wody w zbiorniku wody.

UWAGA: gdy filtr wody nie jest obecny, należy włożyć do pojemnika mały biały filtr usunięty w punkcie 1 - Str.7.



By zmienić nastawienia twardości wody w urządzeniu. Dzięki funkcji „Twardość wody” możliwe jest dostosowanie urządzenia do stopnia twardości używanej wody; w ten sposób urządzenie zawiadomi o konieczności odwapnienia w odpowiednim momencie. **Zmierzyć twardość wody tak jak to pokazano na str.6.**

NASTAWIENIE NAPOJÓW



Aby wyregulować ogólne parametry parzenia różnych typów kawy. Nacisnąć przycisk „nastawienia napoju” w menu głównym



Wybierając każdy pojedynczy produkt można wyregulować:



Parzenie wstępne: kawa zostanie lekko zwilżona przed zaparzeniem, co uwydatni pełen aromat kawy, która nabierze wyborneho smaku.

normalne: włączone.

mocne: dłuższe, aby uwydatnić smak kawy.

wyłącz.: parzenie wstępne nie jest wykonywane.



Temperatura podczas przygotowywania kawy.



Ilość kawy do zmielenia lub nastawianie zastosowania kawy wstępnie mielonej

Możecie rozkoszować się waszym napojem przygotowanym z takiej ilości kawy, którą sobie życzycie lub możecie wybrać przygotowanie napoju z kawy bezkofeinowej, używając funkcji „wstępnie mielona”.



Ilość wody używanej do przygotowywania kawy
Nacisnąć przycisk „ilość kawy w filiżance”

Uwaga: wyregulować ilość w zależności od filiżanek, które ma się zamiar użyć.

Aktualny stan zaprogramowania jest wskazany w odniesieniu do każdego parametru

NASTAWIENIE ZEGARA



Aby wyregulować zegar, timer dla trybu stand-by i oszczędność energii. Nacisnąć przycisk „nastawienia zegara” w menu głównym.



Aby nastawić wszystkie parametry odnoszące się do zegara.



Aby ustawić bieżący czas na urządzeniu.



Aby ustawić sposób wyświetlania czasu. Urządzenie pozwala także na wyświetlenie czasu w angielskim formacie (am/pm)



Aby nastawić wszystkie parametry odnoszące się do kalendarza. Ważne jest, by zaprogramować właściwie godziny włączenia i wyłączenia urządzenia.



Aby nastawić bieżącą datę na urządzeniu.
Uwaga: dzień tygodnia jest nastawiany automatycznie w zależności od wpisanej daty.



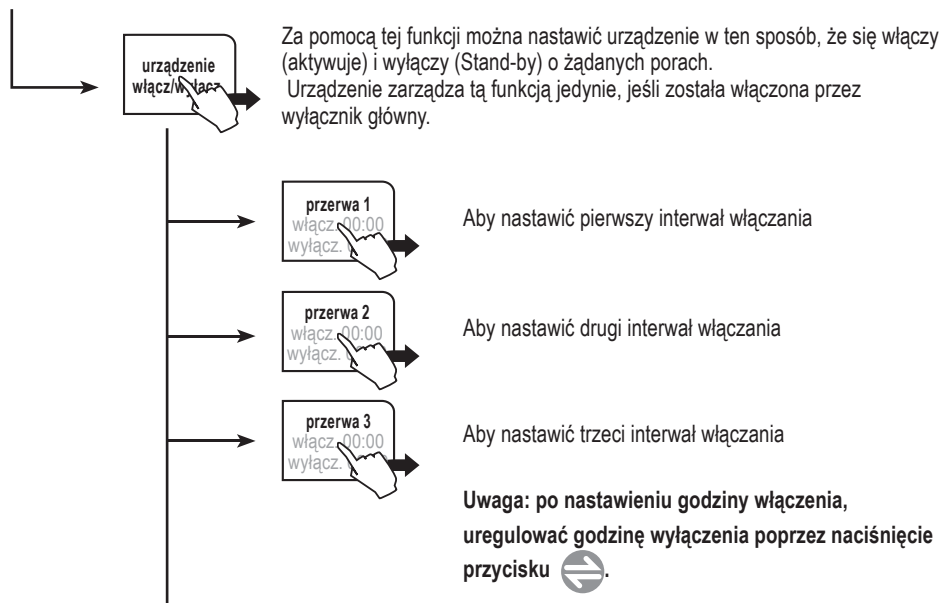
Aby nastawić sposób wyświetlania daty. Urządzenie umożliwia również wyświetlanie czasu w formacie anglosaskim (mm/dd/rr) i w formacie (rr/mm/dd).



Aby nastawić, po jakim czasie od ostatniego nalewania urządzenie przejdzie w tryb stand-by.

Fabryczny czas wyłączenia jest nastawiony „po 1 godz.”.

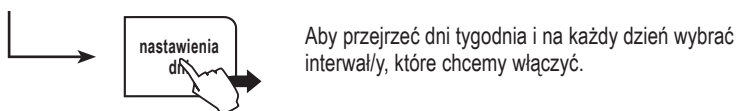
Po upływie nastawionego czasu, urządzenie przechodzi w tryb stand-by. Nacisnąć przycisk „X”. Po wykonaniu kontroli funkcji i fazy rozgrzewania, urządzenie jest na nowo gotowe do pracy.



Prawidłowe ustawienie wymaga:

- nastawienia pojedynczych interwałów włączenia i wyłączenia urządzenia;
- wyboru, w których dniach interwały mają być aktywne.

Zaleca się nie nakładać na siebie interwałów włączania.



Uwaga: ustawione na poprzedniej stronie Stand-by jest zawsze włączone; zadziała również w czasie aktywnych przedziałów czasowych wybranych za pomocą tej funkcji. W razie konieczności, należy wyregulować funkcję Stand-by.

NASTAWIENIA KONSERWACJI



Aby przeprowadzić czyszczenie i konserwację wszystkich obwodów wewnętrznych urządzenia. Nacisnąć przycisk „nastawienia konserwacji” w menu głównym



Funkcja ta pozwala na pokazanie ile produktów zostało przygotowanych z każdego pojedynczego typu kawy od ostatniego kasowania.



Ta funkcja pozwala na chwilowe zablokowanie wyświetlacza dotykowego, (np. by oczyścić wyświetlacz). Aby ponownie włączyć wyświetlacz nacisnąć „odblokow.” w dole na prawo, i następnie (w ciągu 2 sekund) „odblokow.” u góry na lewo, (przycisk ten pojawi się tylko po wcześniejszym naciśnięciu poprzedniego)



Ta funkcja pozwala na przeprowadzenie cyklu odwapniania (urządzenie wskazuje ile litrów brakuje do odwapniania)



Ta funkcja pozwala na wykonanie cyklu mycia bloku zaparzacjącego.

MENU «CYKL MYCIA»

By przeprowadzić czyszczenie wewnętrznych obwodów urządzenia przeznaczonych do nalewania kawy. Do umycia bloku zaparzacjącego jest wystarczające wypłukanie go w wodzie, jak to pokazane na str.31. To mycie zamyka czynności konserwacji bloku zaparzacjącego.

Zalecamy przeprowadzanie tego cyklu raz na miesiąc lub każdorazowo po zaparzeniu 500 kaw, stosując tabletki Saeco, które można zakupić oddzielnie w zautoryzowanym punkcie sprzedaży.

Uwaga: przed przeprowadzeniem tej funkcji upewnić się czy:

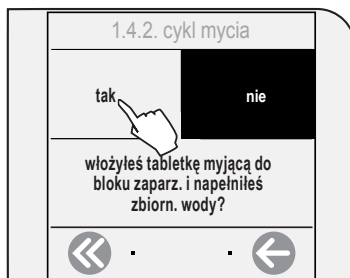
1. pojemnik o odpowiednich rozmiarach został umieszczony pod dozownikiem;
2. do bloku zaparzacjącego została włożona specjalna tabletkę do czyszczenia;
3. napęlić zbiornik wody



CYKL MYCIA NIE MOŻE ZOSTAĆ PRZERWANY

CYKL MUSI BYĆ PRZEPROWADZONY POD NADZOREM UŻYTKOWNIKA.

Upewnić się, czy tabletkę została włożona, tak jak to pokazano. Nacisnąć przycisk „tak”



Odczekać, aż cykl się zakończy, (około 4 minut) urządzenie powróci do menu głównego.

MENU «CYKL ODWAPNIANIA BOILERA»

By przeprowadzić automatyczny cykl odpowalniania.

Odpowalnianie jest niezbędne co 1-2 miesiące, lub w momencie, gdy samo urządzenie sygnalizuje tę konieczność. Urządzenie musi być włączone, wtedy automatycznie kieruje dystrybucją środka odpowalnającego.

CYKL MUSI BYĆ PRZEPROWADZONY POD NADZOREM UŻYTKOWNIKA.

UWAGA! NIE UŻYWAĆ W ŻADNYM WYPADKU OCTU JAKO ŚRODKA ODWAPNIAJĄCEGO.

Używaj środka do odpowalniania SAECO. Jego receptura została dobrana w taki sposób, by zachować możliwości i właściwe działanie ekspresu przez cały okres jego życia oraz, żeby uniknąć, jeżeli jest właściwie użytkowany, jakiegokolwiek pogorszenia jakości dostarczanych produktów. Pozbywanie się zużytego środka do odpowalniania powinno być zgodne z zaleceniami producenta i/lub przepisami obowiązującymi w danym kraju.

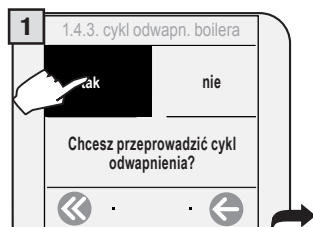
UWAGA: PRZED ROZPOCZĘCIEM CYKLU ODWAPNIANIA UPEWNIĆ SIĘ CZY:

1. pojemnik o odpowiednich wymiarach został ustawiony pod rurką wylotu wody;
2. ZOSTAŁ USUNIĘTY FILTR WODY.



Nacisnąć przycisk "cykl odpawn. boiler"

Odpowalnianie jest przeprowadzane przy kontrolowanej temperaturze. Jeśli urządzenie jest zimne, należy zaczekać na osiągnięcie odpowiedniej temperatury, w odwrotnym przypadku, należy przeprowadzić ochłodzenie boiler'a w następujący sposób:



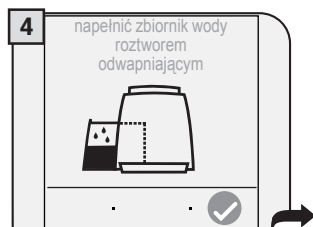
Nacisnąć "tak", aby zacząć



Ustawić pojemnik o odpowiednich rozmiarach pod rurką wylotu gorącej wody.



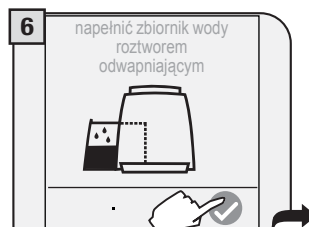
Obrócić pokrętko do znaku



Gdy pojawi się komunikat, boiler osiągnął odpowiednią temperaturę



Wlać roztwór środka odpowalnającego do pojemnika. Umieścić pojemnik w na swoim miejscu.



Nacisnąć przycisk , by zacząć.



Urządzenie rozpocznie nalewanie roztworu odpapniającego poprzez rurkę nalewania gorącej wody. Nalewanie nastąpi w ustalonych z góry interwałach; by, pozwolić roztworowi zadziałać w sposób skuteczny.



Poszczególne interwały są wizualizowane, w ten sposób jest możliwe kontrolowanie stanu zaawansowania procesu odpapniania.

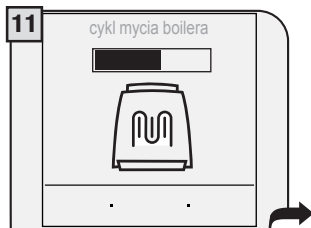


W momencie gdy roztwór się skończy, na wyświetlaczu pojawi się:

Ustawić pojemnik zawierający świeżą, pitną wodę.



Wykonać płukanie obwodów urządzenia naciskając przycisk.



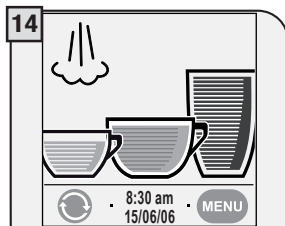
Urządzenie przeprowadzi płukanie. Podczas płukania, urządzenie może zażądać napełnienia pojemnika wody.



W momencie zakończenia płukania pojawi się następujący ekran. Wyjąć pojemnik, zainstalować ponownie, jeśli sobie tego życzyście, filtr wody, i napełnić pojemnik świeżą wodą pitną.



Obrócić pokrętkę aż do pozycji spoczynku (●).

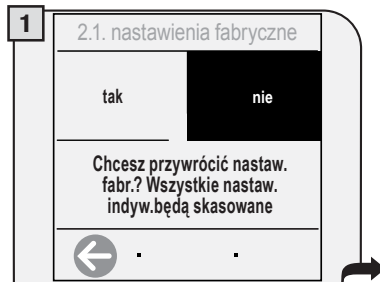
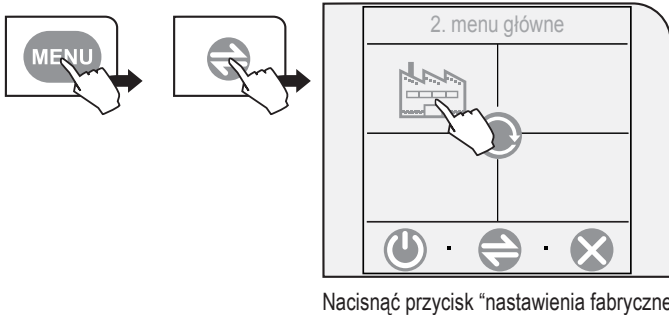


Po zakończeniu odpapniania, powrócić do menu głównego w celu nalewania napoi.

UWAGA: gdy filtr wody nie jest obecny, należy włożyć do pojemnika mały biały filtr usunięty w punkcie 1 - Str.7.

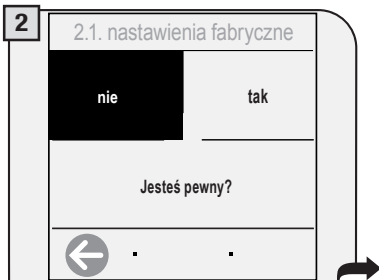
NASTAWIENIA FABRYCZNE

To menu zawiera funkcję, która przywraca wszystkie wartości fabryczne.

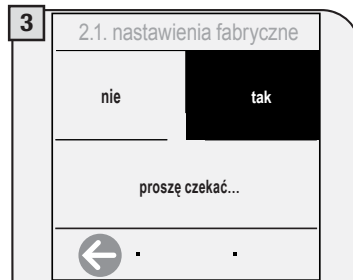


Gdy wyświetlane jest "tak", pojawia się następne żądanie potwierdzenia odwrotnymi przyciskami

WSZYSTKIE NASTAWIENIA SPERSONALIZOWANE ZOSTANĄ SKASOWANE I NIE BĘDZIE MOŻLIWE ICH PRZYWRÓCENIE; PO PRZYWRÓCENIU NASTAWIEŃ STANDARD, BĘDZIE TRZEBA, O ILE SIĘ TEGO ŻYCZY, ZAPROGRAMOWAĆ PONOWNIE WSZYSTKIE FUNKCJE URZĄDZENIA.



Wybierając "tak", powraca się do stanu wyjściowego.



Następnie wszystkie parametry zostaną przywrócone

CZYSZCZENIE PODCZAS FUNKCJONOWANIA URZĄDZENIA

Podczas normalnego funkcjonowania urządzenia może pojawić się komunikat "opróż. pojemnik na fusy". Czynność ta powinna być wykonana, gdy urządzenie jest włączone.



Wyjąć kasetkę na fusy.



Opróżnić ją i umyć

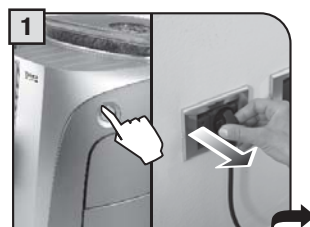
Usuwanie fusów gdy urządzenie jest wyłączone lub kiedy nie jest to sygnalizowane na wyświetlaczu, spowoduje, że nie nastąpi zerowanie ilości fusów, które się osadziły w kasetce. Z tego powodu, urządzenie może wyświetlić komunikat "opróż. pojemnik na fusy", nawet po przygotowaniu tylko kilku kaw.

OGÓLNE ZASADY CZYSZCZENIA URZĄDZENIA

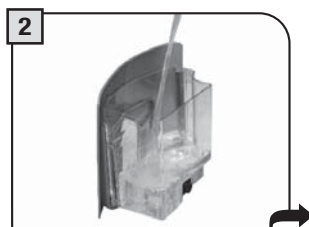
Czynności opisane poniżej powinny być wykonywane przynajmniej raz w tygodniu.

Uwaga: nie używać wody, która pozostała w zbiorniku przez dłuższy okres.

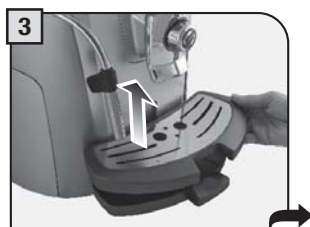
UWAGA! Nie zanurzać urządzenia w wodzie.



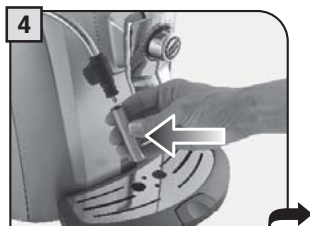
Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę.



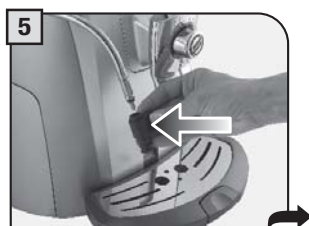
Umyć zbiornik i pokrywę.



Wyciągnąć tacę ociekową opróżnić ją i umyć.



Wyjąć końcówkę rurki wylotu pary, po czym ponownie włożyć.



Wyciągnąć i umyć końcówkę rurki wylotu pary, po czym ponownie włożyć.



Oczyszczyć suchą ściereczką pojemnik wstępnie mielonej kawy. Oczyszczyć wyświetlacz.

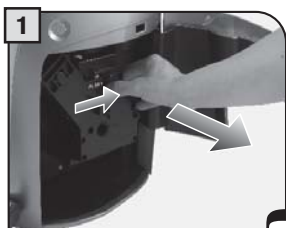
CZYSZCZENIE DOZOWNIKA

Blok zaparzaczy musi być czyszczony przynajmniej raz w tygodniu. Przed wyjęciem zespołu, należy wyjąć kasetkę na fusy, tak jak to pokazane na rys.1 na str.30.

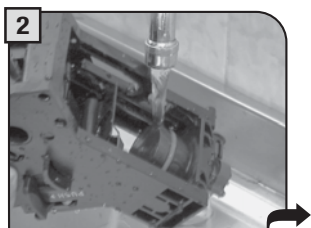
Myć blok zaparzaczy w letniej wodzie.

Przeprowadzić smarowanie bloku zaparzaczy po około 500 nalewaniach. Środek do smarowania bloku zaparzaczy może być zakupiony w autoryzowanych centrach serwisowych.

UWAGA! Nie myć bloku zaparzaczy środkami czyszczącymi (detergentami), które mogłyby utrudnić jego poprawne funkcjonowanie. Nie myć go w zmywarce do naczyń.



Nacisnąć przycisk PUSH, aby wyciągnąć blok zaparzaczy.



Umyć blok i filtr; osuszyć.



Smarować prowadnice zespołu jedynie środkiem smarującym dostarczonym w wyposażeniu.



Rozprowadzić środek smarujący równomiernie na prowadnicach bocznych.



Upewnić się czy zespół znajduje się w pozycji spoczynku; dwa punkty odniesienia muszą wzajemnie odpowiadać.



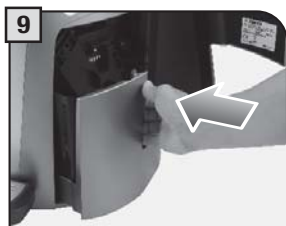
Upewnić się czy poszczególne elementy znajdują się w poprawnej pozycji. Haczyk wskazany powyżej musi być w poprawnym położeniu; aby to sprawdzić, nacisnąć zdecydowanym ruchem przycisk "PUSH".



Dźwignia położona w części tylnej, musi znajdować się w kontakcie z podstawą zespołu.



Zamontować go повторно nie naciskając na przycisk PUSH!



Włożyć kasetkę na fusy. Zamknąć drzwiczki serwisowe.

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT

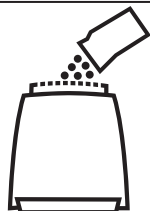
JAK ROZWIĄZAĆ PROBLEM

zamknąć pokrywę kawy



Zamknąć pokrywę pojemnika z kawą ziarnistą aby umożliwić nalewanie każdego rodzaju produktu.

dodać kawę ziarnistą



Napełnić pojemnik kawą ziarnistą.

włożyć blok zaparzający



Włożyć blok zaparzający na swoje miejsce.

włożyć pojemnik na fusy



Włożyć pojemnik na fusy

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT

JAK ROZWIĄZAĆ PROBLEM

opróż. pojemnik na fusy



Wyciągnąć kasetkę na fusy i wyrzucić fusy do odpowiedniego pojemnika

Uwaga: Kasetka na fusy musi być opróżniana tylko wtedy, gdy jest to konieczne i tylko kiedy urządzenie jest włączone. Opróżnienie kasetki przy urządzeniu wyłączonym nie pozwala na samoczynne zapisanie tej czynności.

drzwiczki otwarte



Aby urządzenie stało się operatywne, należy zamknąć drzwiczki serwisowe.

nappełnić zbiornik wody



Wyciągnąć zbiornik wody i napęlić go świeżą wodą pitną

opróżnić tacę ociekową



Otworzyć drzwiczki boczne i opróżnić wanienkę ściekową, która się znajduje pod blokiem zaparzającym.

Uwaga: przeprowadzając te czynności gdy urządzenie jest włączone, umożliwia mu się zapisanie opróżnienia kasetki na fusy i skasowanie odpowiedniego licznika; właśnie z tego powodu należy usuwać fusy.

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT

JAK ROZWIĄZAĆ PROBLEM

odkręcić pokr. pary



Przekręcić pokrętło we wskazanym kierunku aż do ustawienia go w pozycji spoczynku (●).

zastąpienie filtra wody

Filtr wody musi być wymieniony w następujących przypadkach.

1. zostały nalane 60 litry wody;
2. upłynęło 60 dni od jego instalacji;
3. Upłynęło 20 dni i urządzenie nie zostało nigdy użyte.

Uwaga: ten komunikat pojawia się jedynie po wybraniu "włożony" w funkcji filtra wody (Patrz strona 22).

dzbanek zabrany

milk island wyjęta

Pokrętło pary zostało obrócone do pozycji  i przystawka Milk Island nie jest zainstalowana lub dzbanek nie jest prawidłowo umieszczony. Zainstalować przystawkę Milk Island lub umieścić poprawnie dzbanek. W przeciwnym przypadku obrócić pokrętło do pozycji spoczynku (●).

odwapnić

Wykonać cykl odwapniania obwodów wewnętrznych urządzenia.

Stand-by

Naciśnąć przycisk 

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Moc znamionowa	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Zasilanie	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Materiał obudowy	ABS – Odporny na wysoką temperaturę.
Wymiary (dł. x wys. x gł.)	313 x 372 x 426 mm
Waga (kg)	9 Kg
Długość kabla	1200 mm
Panel sterujący	Frontale (TOUCH-SCREEN)
Pojemnik wody	1,7 litra - Wyjmowany
Pojemność zbiornika na kawę	250 gramów kawy ziarnistej
Ciśnienie pompy	15 bar
Boiler	Stal nierdzewna
Młynek do kawy	Młynek ze spieków ceramicznych
Ilość kawy zmielonej	7 - 10,5 g
Pojemność kasetki na fusy	14
Zabezpieczenia	Zawór bezpieczeństwa ciśnienia boileru – podwójny termostat bezpieczeństwa.

Z zastrzeżeniem zmian dotyczących konstrukcji i realizacji potrzeb rozwoju technologicznego.

Urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Europejską 89/336/CEE (Dekret 476 z 04/12/92) dotyczącą eliminacji zakłóceń radiotelewizyjnych.

INFORMACJE DODATKOWE DOTYCZĄCE POPRAWNEGO UŻYTKOWANIA FILTRA INTENZA

W celu poprawnego użytkowania filtra wody Intenza, podajemy niektóre wskazówki, która należy wziąć pod uwagę:

1. Przechowywać filtr wody Intenza w chłodnym pomieszczeniu i chronić go przed działaniem promieni słonecznych; temperatura pomieszczenia nie powinna być poniżej +1°C, ani przekraczać +50°C;
2. Przeczytać uważnie instrukcje obsługi i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dołączone do każdego filtra.
3. Zachować instrukcje dołączone do filtra razem z podręcznikiem obsługi.
4. Instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku obsługi, uzupełniają poprzednie instrukcje, ponieważ biorą pod uwagę specyficzne zastosowanie filtra w urządzeniu.

SOS W PRZYPADKU ZAGROŻENIA

Wyciągnąć natychmiast wtyczkę z gniazdka sieci zasilania.



UŻYWAĆ URZĄDZENIE JEDYNIEM W NASTĘPUJĄCYCH WARUNKACH

- W zamkniętym miejscu
- Do przygotowywania kawy, gorącej wody i do spienienia mleka.
- Do użytku domowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych oraz o ograniczonych zdolnościach zmysłowych, lub w przypadku niewystarczającego doświadczenia lub braku odpowiedniego przygotowania; może się to odbywać jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo wyżej wymienionych osób oraz po uprzednim ich pouczeniu co do sposobu użytkowania urządzenia.
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby uniknąć, by bawiły się urządzeniem.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY UŻYTKOWANIU URZĄDZENIA

- Nie używać urządzenia do innych celów niż powyżej wymienione, aby w ten sposób uniknąć niebezpieczeństwa wypadków.
- Nie używać pojemników na substancje innych, niż te wskazane w niniejszej instrukcji.
- Podczas normalnego napełniania pojemnika, jest konieczne zamknięcie pojemników, które znajdują się w pobliżu.
- Napełniać pojemnik wody jedynie świeżą pitną wodą: gorąca woda lub inne płyny mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie używać wody wzbogaconej dwutlenkiem węgla.
- Jest surowo wzbronione wprowadzanie do wnętrza młynka palców czy jakichkolwiek substancji, innych od kawy ziarnistej.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności wewnątrz młynka, wyłączyć urządzenie głównym wyłącznikiem oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie wprowadzać kawy rozpuszczalnej lub ziarnistej do pojemnika kawy mielonej.
- Używać jedynie palce aby sterować urządzeniem poprzez wyświetlacz dotykowy.



PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączenie do sieci elektrycznej musi być wykonane zgodnie z przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju, gdzie urządzenie jest użytkowane.

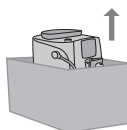
Gniazdko, do którego urządzenie ma być podłączone musi być:

- zgodne z typem wtyczki zainstalowanej na urządzeniu;
- wielkości odpowiadającej danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu urządzenia.
- podłączona do sprawnej instalacji uziemiącej

Kabel zasilający, nie może:

- wchodzić w kontakt z żadnym typem płynów; niebezpieczeństwo porażeń elektrycznych i/lub pożaru;
- być zgnieciony i/lub dotykać ostrych powierzchni;
- być używany do przemieszczania urządzenia
- być nadal używany, jeśli uszkodzony;
- być dotykany wilgotnymi lub mokrymi rękami;
- być zwijany, gdy urządzenie jest włączone;
- Być przerabiany.

INSTALACJA



- Wybrać dobrze wypoziomowaną (nie może przekraczać 2° nachylenia), stałą i nieruchomą powierzchnię.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie używa się strumień wody.
- Optymalna temperatura użytkowania: 10°C÷40°C
- Maksymalna wilgotność: 90%.
- Pomieszczenie musi być wystarczająco oświetlone, z możliwością wietrzenia, higieniczne, i gniazdko elektryczne musi być w miejscu łatwym do osiągnięcia.
- Nie umieszczać na rozżarzonych powierzchniach!
- Umieścić w odległości co najmniej 10 cm od ścian i płyt grzewczych.
- Nie używać w pomieszczeniach gdzie temperatura może zbliżyć się lub spaść poniżej 0°C; w przypadku

gdy urządzenie znalazłoby się w takich warunkach, skontaktować się z centrum serwisowym w celu dokonania kontroli.

- Nie używać urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych i/lub wybuchowych.
- Jest zabronione użytkowanie urządzenia w środowiskach agresywnych, o wysokim stężeniu pyłów i substancji olejnych w powietrzu.
- Nie instalować urządzenia na innym sprzęcie.

ZAGROŻENIA



- Urządzenie nie może być użytkowane przez dzieci lub osoby nieinformowane o jego sposobie użycia.
- Urządzenie jest niebezpieczne dla dzieci. Gdy niestrzeżone, odłączyć je z gniazdka zasilającego.
- Nie zostawiać materiałów użytych do opakowania urządzenia w zasięgu dzieci.
- Nie kierować strumienia pary i/lub gorącej wody we własnym kierunku lub w kierunku innych osób: niebezpieczeństwo poparzeń.
- Nie wprowadzać żadnych przedmiotów poprzez otwory urządzenia (Niebezpieczeństwo! Prąd elektryczny!).
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami czy stopami, nie wyciągać jej z gniazdka, ciągnąc za kabel.
- Uwaga niebezpieczeństwo poparzeń przez kontakt z gorącą wodą, parą i wylotem rurki gorącej wody.

AWARIE



- Nie używać urządzenia w przypadku podejrzenia lub pewności uszkodzenia, na przykład po upadku.
- Ewentualne reparacje muszą być wykonane przez autoryzowany serwis techniczny.
- Nie używać urządzenia gdy kabel zasilający jest wadliwy. Gdy kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez własny serwis obsługi klientów. (Niebezpieczeństwo! Prąd elektryczny!).
- Wyłączyć urządzenie przed otwarciem drzwi czek ochronnych. Niebezpieczeństwo poparzeń!

CZYSZCZENIE / ODWAPNIENIE



- Do czyszczenia obwodów mleka i kawy używać jedynie środki czyszczące zalecane i dostarczone razem z urządzeniem. Środki te nie mogą być używane do innych celów.
- Przed czyszczeniem urządzenia, niezbędne jest ustawienie wyłącznika głównego w pozycji WYŁĄCZONY(0); wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Uniemożliwić by urządzenie mogło zostać spryskane wodą lub zanurzone w wodzie.
- Nie suszyć części urządzenia w piekarnikach tradycyjnych czy mikrofalowych
- Urządzenie i swoje części muszą być oczyszczone po okresie, w którym nie były użytkowane.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Ze względów bezpieczeństwa, używać tylko oryginalnych części zamiennych.



POZBYWANIE SIĘ URZĄDZENIA

Opakowanie może być poddane recyklingowi

Produkt ten jest zgodny z Dyrektywą Europejską UE 2002/96/EC.

Symbol znajdujący się na urządzeniu wskazuje, że urządzenie na końcu swojego cyklu użytkowego, musi być usunięte oddzielnie od innych odpadów.

Użytkownik musi, więc dostarczyć urządzenie, które nie nadaje się już do użytku, do odpowiednich centrów zbiórki zróżnicowanych odpadów elektrycznych i elektronicznych, lub dostarczyć ponownie sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia tego samego typu.

Odpowiedni zbiór i wysłanie do recyklingu i do odzysku, urządzenia, które wyszło z użycia, przy przestrzeganiu norm ochrony środowiska, pozwalają na uniknięcie możliwych, negatywnych skutków dla środowiska i na zdrowie osób oraz sprzyjają recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie.

Pozbywanie się urządzenia w sposób nielegalny, ze strony użytkownika, powoduje zastosowanie sankcji administracyjnych o, których mowa w dekrety z mocą ustawy N.22/1997(Art.50 I następne dekrety z mocą ustawy N.22/1997).

W PRZYPADKU POŻARU

W przypadku pożaru, używać do gaszenia gaśnicy z dwutlenkiem węgla (CO₂).

Nie używać gaśnic wodnych, ani proszkowych



Saeco
International Group S.p.A.

Via Torretta, 240
I-40041 Gaggio Montano, Bologna
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025
www.saeco.com

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszej zapowiedzi.

© Saeco International Group S.p.A.